

PRÉFACE

Ce livre est divisé en quatre parties :

1. Nous avons porté notre réflexion sur les dix-sept Règles du *Recueil de la Falaise verte* en nous aidant des pensées de six Maîtres éminents du Zen des XVII^e et XVIII^e siècles, en particulier celles de Ryôkei et de Hakuin. Parmi toutes ces Règles, notre préférence va à « Tch'ang-cha, printemps et automne (IV-1) » : elle a inspiré notre choix pour la couverture de ce livre qui représente « Le printemps à un temple du Zen de Kyôto (Tenryû-ji) ».

2. Poésies de la Montagne froide commentées par un choix d'auteurs d'Orient et d'Occident...

3. Un conte inoubliable de KUNIKIDA Doppo.

4. Des poésies de Sengai (1750-1837). Pour comprendre les poésies de Sengai ayant pour sujet les enfants, la lecture du catalogue de l'exposition « L'enfant et l'ukiyo-e (Quotidien et fantastique dans l'estampe japonaise), organisée par la Maison de la culture du Japon à Paris, est vivement recommandée. On peut y voir « Enfant qui joue avec un chat », « Enfant qui apprend à calligra-

phier », « Enfants qui pointent leurs doigts en direction de la lune », « Enfants s'amusant dans la neige », « Enfants s'amusant à pêcher », « Enfants qui chassent des lucioles », « Espiègleries », etc.

Nous avons conçu personnellement les titres des poésies concernant la Montagne froide et celles de Sengäi.